



For English please see below

YMWELIAD SAFLE

Dydd Gwener 12 Medi 2025 - 10:00 a 13:30 (2 sesiwn)

Canmlwyddiant Trychineb Argae Dolgarrog - Ymweliad Safle

Dolgarrog, Gogledd Cymru



Sylwch fod y niferoedd yn gyfyngedig. Mae croeso i'r gymuned leol hefyd i ymuno a'r ymweliad.

I archebu lle, anfonwch e-bost i: gmhyd01@rwe.com
gyda'r teitl 'Ymweliad Safle Dolgarrog' cyn gynted â phosibl ac erbyn 15/08/2025



CRYNODEB

Ar noson yr 2ail o Dachwedd 1925 profodd pentref Dolgarrog, Gogledd Cymru, fethiant trasig argae a arweiniodd at golli 16 o fywydau, 10 oedolyn a 6 o blant, a difrod helaeth i'r gymuned.

Cafodd dau argae eu hadeiladu i gyflenwi dŵr ar gyfer pŵer trydan dŵr i'r ffatri alwminiwm lleol. Ar ôl pythefnos o law trwm, methodd argae Llyn Eigiau, gan ryddhau cyfaint enfawr o ddŵr i argae Coedty ymhellach i lawr y dyffryn. Gwnaeth y dŵr ychwanegol i argae Coedty fethu, ac fe aeth tua 300,000m³ o ddŵr i lawr ochr y mynydd, gan ruthro drwy bentref Dolgarrog.

Arweiniodd y trychineb hwn, ynghyd â'r digwyddiad yn Skelmorlie yn yr Alban, at gyflwyno deddfwriaeth diogelwch cronfeydd dŵr gyntaf y DU yn 1930. Ers hynny, er bod digwyddiadau cronfeydd wedi digwydd, nid oes unrhyw farwolaethau pellach wedi deillio o fethiannau cronfeydd dŵr yn y Deyrnas Unedig.

Bydd ymwelwyr yn derbyn cyflwyniad yn esbonio hanes Dolgarrog a'r digwyddiad ym mis Tachwedd 1925, ymweliad tywysedig i'r orsaf bŵer ac i'r cronfeydd dŵr a'r gwaith diweddar a wnaed ar y safleoedd. Bydd yr ymweliad yn gorffen gyda thaith gerdded i'r ardd goffa yn Nolgarrrog.

CANLLAWIAU I FYNICHWYR

Sylwch fod niferoedd yn gyfyngedig. Mae croeso i'r gymuned leol ymuno a'r ymweliad.

I archebu lle, anfonwch e-bost at: gmhyd01@rwe.com gyda'r teitl 'Ymweliad Safle Dolgarrog' cyn gynted â phosibl ac erbyn 15/08/2025.

Bydd yr ymweliad safle'n para tua 3 awr o 10:00 tan oddeutu 13:00 (ar gyfer sesiwn bore) a 13:30 – tua 16:30 (ar gyfer sesiwn prynhawn).

Nid oes angen dillad diogelwch, ond argymhellir dillad cynnes, cot law ac esgidiau cadarn.

Mae parcio ar gael ar y safle. Anogir mynychwyr i rannu car lle bo hynny'n bosibl. Y cyfeiriad agosaf ar gyfer y safle yw: Gorsaf Bŵer Dolgarrog, Dyffryn Conwy, Conwy, LL32 8QE. Darperir cludiant i'r argae mewn bysiau mini.

I gael rhagor o wybodaeth, anfonwch e-bost i: gmhyd01@rwe.com gyda'r teitl 'Ymweliad Safle Dolgarrog'.



SITE VISIT

Friday 12th September 2025 - 10:00 & 13:30 (2 sessions)

Dolgarrog Dam Disaster Centenary - Site Visit

Dolgarrog, North Wales



Please note that numbers are limited and the visits will also be open to the local community.

To book a space please email: gmhyd01@rwe.com
with subject heading 'Dolgarrog Site Visit' asap and before 15/08/2025



SYNOPSIS

On the evening 2nd November 1925 the village of Dolgarrog, North Wales experienced a tragic dam failure that resulted in the loss of 16 lives, 10 adults and 6 children, and extensive damage to the community.

Two dams had been constructed to supply water for hydroelectric power to the local aluminium factory. After two weeks of heavy rainfall, Llyn Eigiau Dam failed, releasing a vast volume of water into the downstream Coedy Dam. The Coedy Dam was overwhelmed, and approximately 300,000m³ of water surged down the mountainside, flooding the village of Dolgarrog.

This disaster, along with the incident at Skelmorlie in Scotland, led to the introduction of the Reservoirs (Safety Provisions) Act 1930—the UK's first reservoir safety legislation. Since then, while incidents have occurred, no further fatalities have resulted from reservoir failures in the UK.

Visitors will receive a presentation outlining the history of Dolgarrog and the 1925 dam incident, guided visit of the station and to the upstream reservoirs and recent works undertaken at the sites. The visit will conclude with a walk to the memorial garden in Dolgarrog.

GUIDANCE FOR ATTENDEES

Please note that numbers are limited and the visit will also be open to the local community.

To book a space please email: gmhyd01@rwe.com with subject heading 'Dolgarrog Site Visit' **asap and before 15/08/2025**.

The site visit will last approximately 3 hours from 10:00 until approx. 13:00 (am session) and 13:30 – approx. 16:30 (pm session).

No safety clothing is required, but warm clothes, raincoat and sturdy boots are advisable.

Parking is available at the site. Attendees are encouraged to carshare where possible. The nearest address for the site is: Dolgarrog Power Station, Conwy Valley, Conwy, LL32 8QE. Onward travel will be provided in minibuses.

For more information please email: gmhyd01@rwe.com with subject heading 'Dolgarrog Site Visit'